

GENIUS

LOCI

GENIUS LOCI

IDENTITÀ DI UN LUOGO
IDENTITY OF A PLACE



ABANO RITZ
THERMAE & WELLNESS HOTEL



Tappe. Stazioni. Scatti d'autore. Una "caccia al tesoro" per trovare qualcosa di vecchio, più spesso di antico, qualcosa di nuovo ma a volte di design, qualcosa che fa tendenza o piuttosto qualcosa di prezioso ...prezioso è il Tempo e il suo "segno". Il tempo è storia e memoria, è esperienza e scoperta. Ed è questo il nostro vero core business: il tempo della vacanza, del relax e del benessere, quello da dedicare a se stessi o alle persone che si amano.

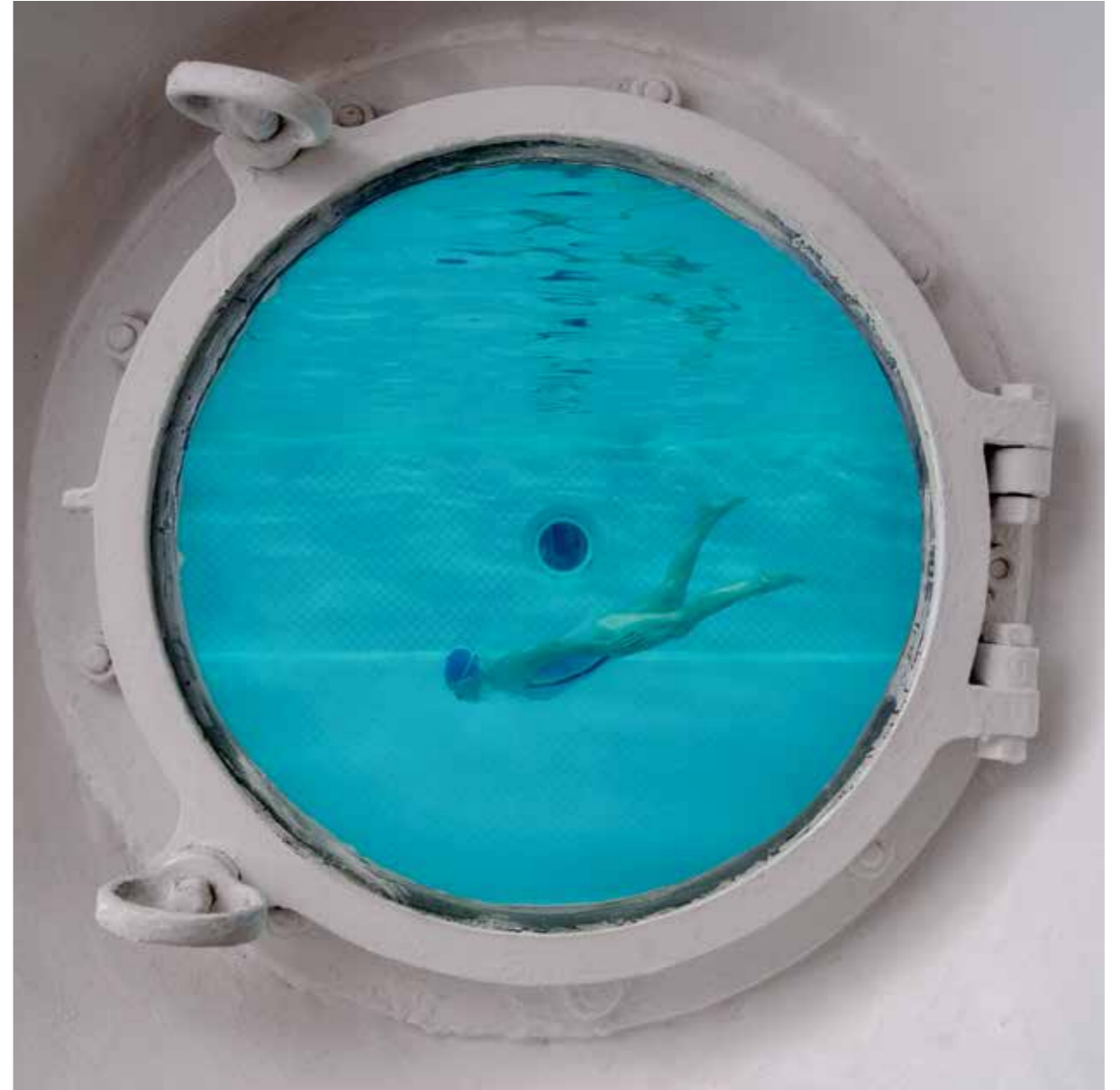
Quattro generazioni di donne, oramai oltre 50 anni di storia e una lunga vocazione all'accoglienza e all'ospitalità hanno costruito l'identità dell'AbanoRitz. Un luogo inatteso, vissuto, agito o percepito a livelli diversi, in cui lusso e opulenza si traducono in conforto e familiarità, in cui l'hotel diventa "casa", nell'accezione di luogo dell'appartenenza e della cura. Qui il passato diventa tradizione e il valore della tradizione si rigenera nella passione per il progresso: stratificazione di storie, familiari e architettoniche, che rivivono in ogni dettaglio, in ogni ambiente, in ogni gesto di chi accoglie un ospite atteso e desiderato. L'evoluzione del concetto stesso di vacanza è scritto in questo albergo, le diverse scelte costruttive e di arredo portano il segno, a volte le ferite, delle aspettative e delle esigenze di oltre mezzo secolo di turisti diversi.

La vita liquida e il lusso accessibile, i millennials o i best agers: non pensiamo alle persone o ai sentimenti come categorie, così come non crediamo che le stelle possano classificare un hotel; troppe le variabili e troppe le varianti come nella vita stessa. E come succede nella vita, accogliamo l'imprevisto e l'imperfezione, convinti che si traduca in leva di miglioramento e ci conferisca quel "carattere" che proponiamo con orgoglio. Volutamente contrario alla standardizzazione e alle mode cicliche, l'AbanoRitz vuole essere spazio dell'identità e della relazione, prima di tutto tra le persone, ma anche con il territorio in cui sorge e a cui è indissolubilmente legato. La terra ricca e l'acqua preziosa che scorre silenziosa nel sottosuolo. Sono questi gli elementi primigeni su cui insistono le fondamenta di un centro termale in cui scienza e natura si integrano alla perfezione; dove il "calore" non è solo un gradiente termico tipico ma il simbolo di un'atmosfera e di un modo di fare hotellerie, è il nostro Genio ovvero quella caratteristica fenomenologica ed ambientale interpretata e vincolata all' AbanoRitz e a come lo si vive.

Stages. Stations. Signature shots. A "treasure hunt" to find something old, often antique, something new but sometimes a design piece, something trendy or even something precious... precious is the Time and so is its "sign". Time is history and memory, it is experience and discovery. And this is our real core business: time for holidays, relax and wellness, time to spend with ourselves or with people we love.

Four generations of women, with more than 50 years of history and a long vocation to welcoming and hospitality, have built the identity of the AbanoRitz hotel. An unexpected place, experienced, acted or perceived on different levels, where splendor and opulence are translated into comfort and intimacy, where the hotel becomes "home", meaning a place of belonging and care. Here the past becomes tradition and the value of it restores as passion for progress: layering of stories, of families and of architectures, living again in every detail, every setting, every gesture of those who receive a waited and wanted guest. The evolution of the concept itself of holiday is written in this hotel, the different architectural and furniture choices carry the signs, sometimes the wounds, of the expectations and the needs of more than half of a century of different tourists.

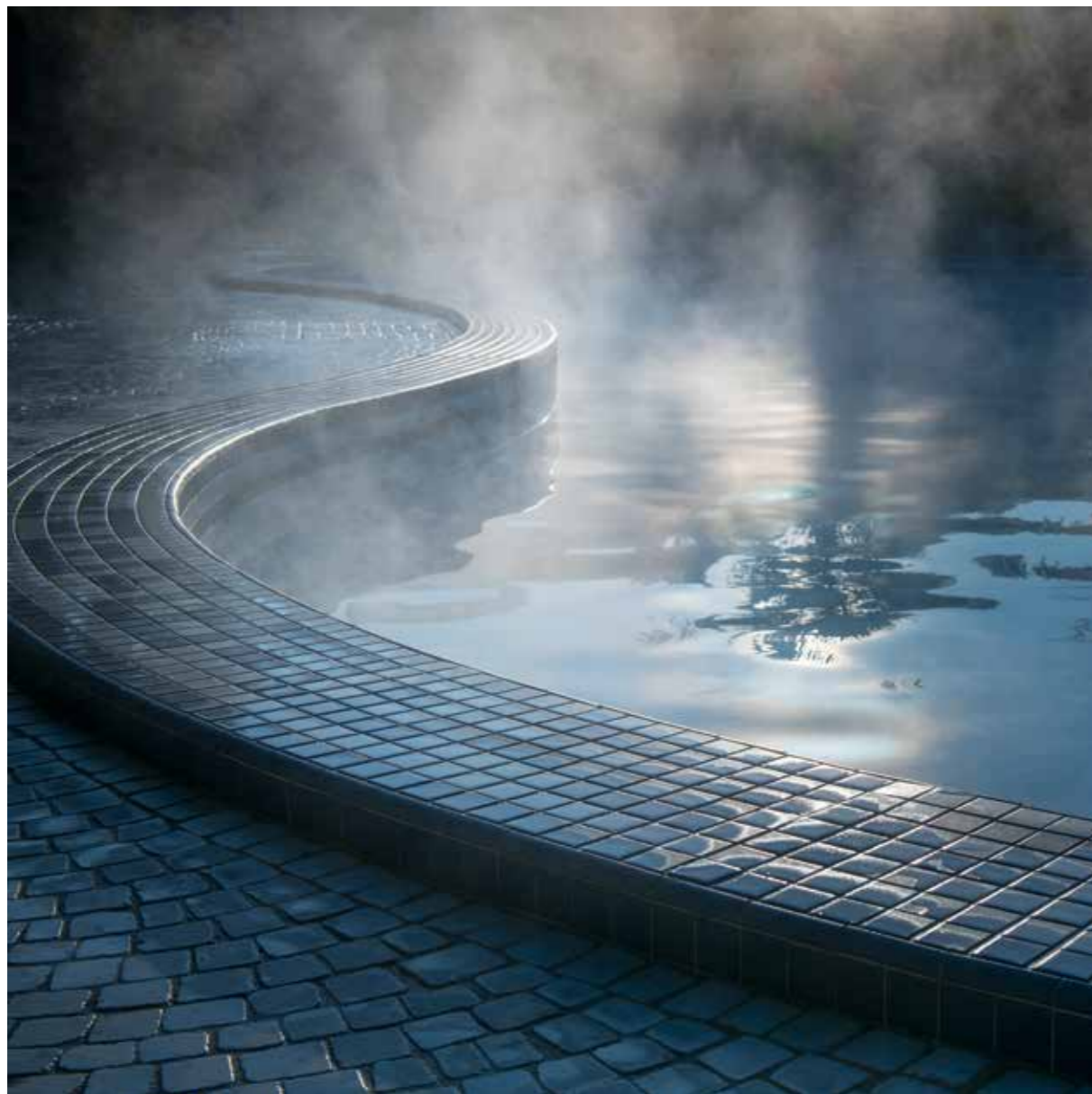
Liquid life and affordable luxury, millennials or best agers: we do not think about people or feelings as categories, as we do not believe that stars can classify a hotel; there are too many variables and too many variations, just like life itself. And just as it happens in life, we welcome the unexpected and the imperfection, sure that it will become an incentive to get better and that it will give us that "character" that we proudly propose. Deliberately against the standardization and the recurrent trends, the AbanoRitz hotel wants to be the place of identity and relationships, first of all between people, but also with the territory where it lies and to which is linked. The rich soil and the precious water that quietly flows in the subsoil. Those are the primordial elements on which rest the foundations of a thermal center where science and nature complement each other perfectly; where "warmth" is not only a typical thermal gradient, but the symbol of an atmosphere and a way to do hotellerie, it is our Genius, that phenomenologic and environmental characteristic interpreted and linked to the AbanoRitz hotel and how it is lived.



Fotografie: © 2017 Giovanni De Sandre / AbanoRitz
Progetto grafico: Studio De Sandre
Coordinamento: Terry Poletto
Stampa: Ditre.com

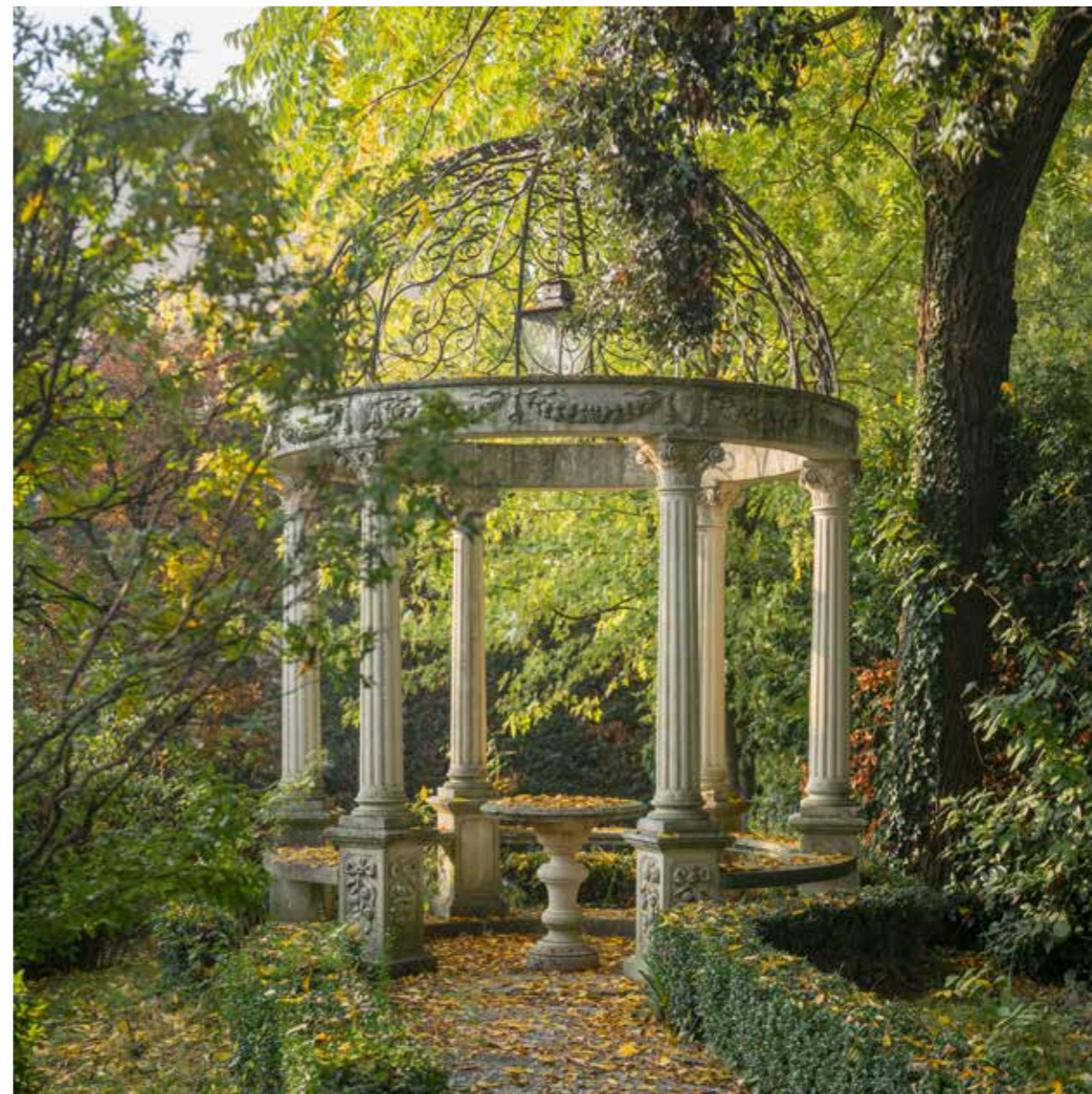
Finito di stampare: dicembre 2017
Tutti i diritti riservati

Un oblò: un occhio curioso nel meraviglioso mondo delle acque termali
A porthole: a peek into the wonderful world of thermal water



6

Una curva sinuosa, il vapore termale: una piscina per guardare le stelle immersi nell'acqua
A sinuous curve, thermal steam: a swimming pool to look at the stars while dipping into the water



7

Il tempietto neoclassico del nostro parco: natura e architettura si confondono l'una nell'altra
The neoclassical little temple in our park: nature and architecture blend perfectly



Nebbia o vapore? L'edera abbraccia la statua in pietra di Vicenza che si sporge sulla piscina
Fog or steam? The ivy covers the statue made of Vicenza's stone that sticks out to the swimming pool



Acqua viva, vivace, vitale... Per immergersi nel benessere termale
Alive, lively, vital water... to dive into thermal wellness



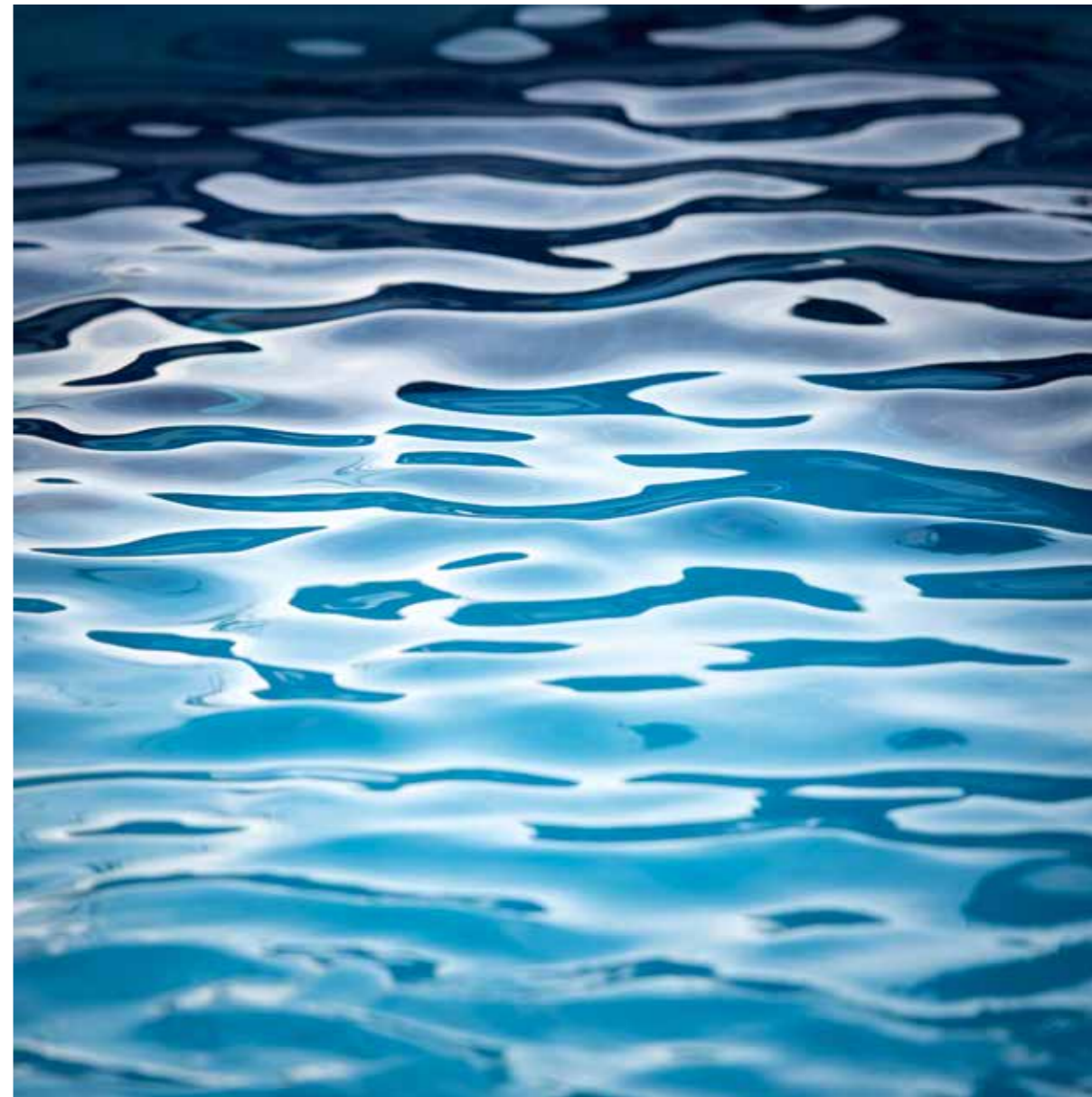
I fazzoletti di Venini: sono 206 a illuminare il bar nella hall
Venini's "tissues": they are 206 and light up the bar in the hall



Contrasti e colori in ogni stagione: il benessere è un piacere per tutti i sensi
Contrast and color in every season: wellness is a pleasure for every sense



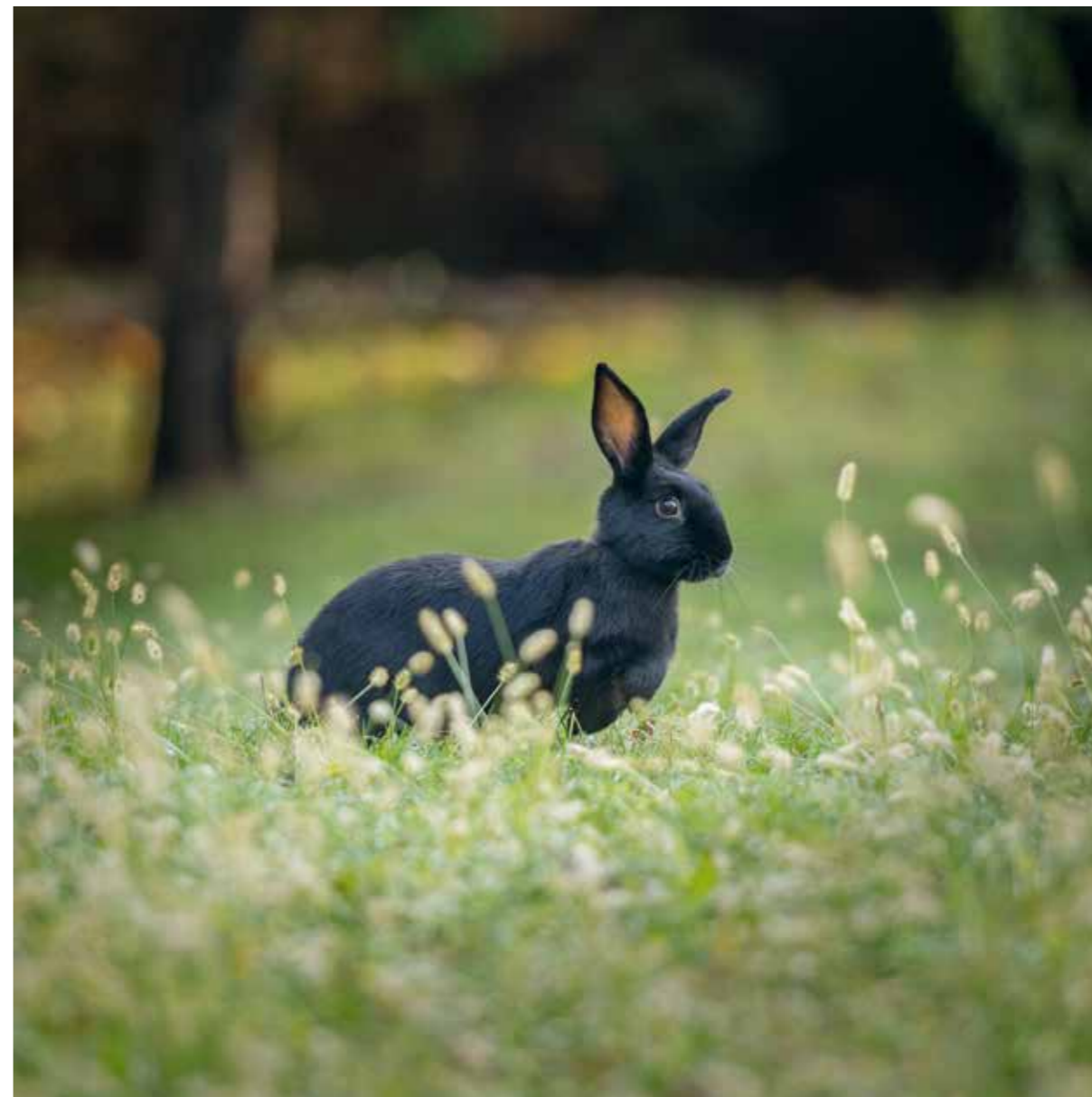
Giochi di luce nel nostro parco di oltre 6000mq
Tricks of the light in our park of more than 6000 square meters



Coperta o scoperta: l'acqua termale nelle piscine è mantenuta a 34°
Inside or outside: the temperature of the swimming pools is always at 34°



L'acqua termale, calda e ricca, è un segreto millenario che scorre silenzioso sotto di noi
Thermal water, warm and rich, is a thousand-year old secret that quietly flows beneath us



Il tempo della vacanza è pura libertà, è un tempo ludico immerso in una natura un po' fiabesca
The time of the holiday is pure freedom, it is a playful time inside a fairy-taled nature



Un esemplare di maclura tra le oltre 22 specie diverse di piante nel nostro parco giardino
An example of Osage orange tree, one of the 22 species of plants in our park



Ambienti diversi e spazi inaspettati convivono fianco a fianco e si completano a vicenda, come le persone
Different spaces and unexpected places live together and complement each other, just like people do



Piccole imperfezioni che aggiungono valore: un grande tappeto persiano rapé nella sala caminetto...
Come le rughe su un volto che racconta le proprie emozioni
The little imperfections that add value: a big rapé Persian carpet in the fireplace room...
Just like the wrinkles on a face that tells its emotions

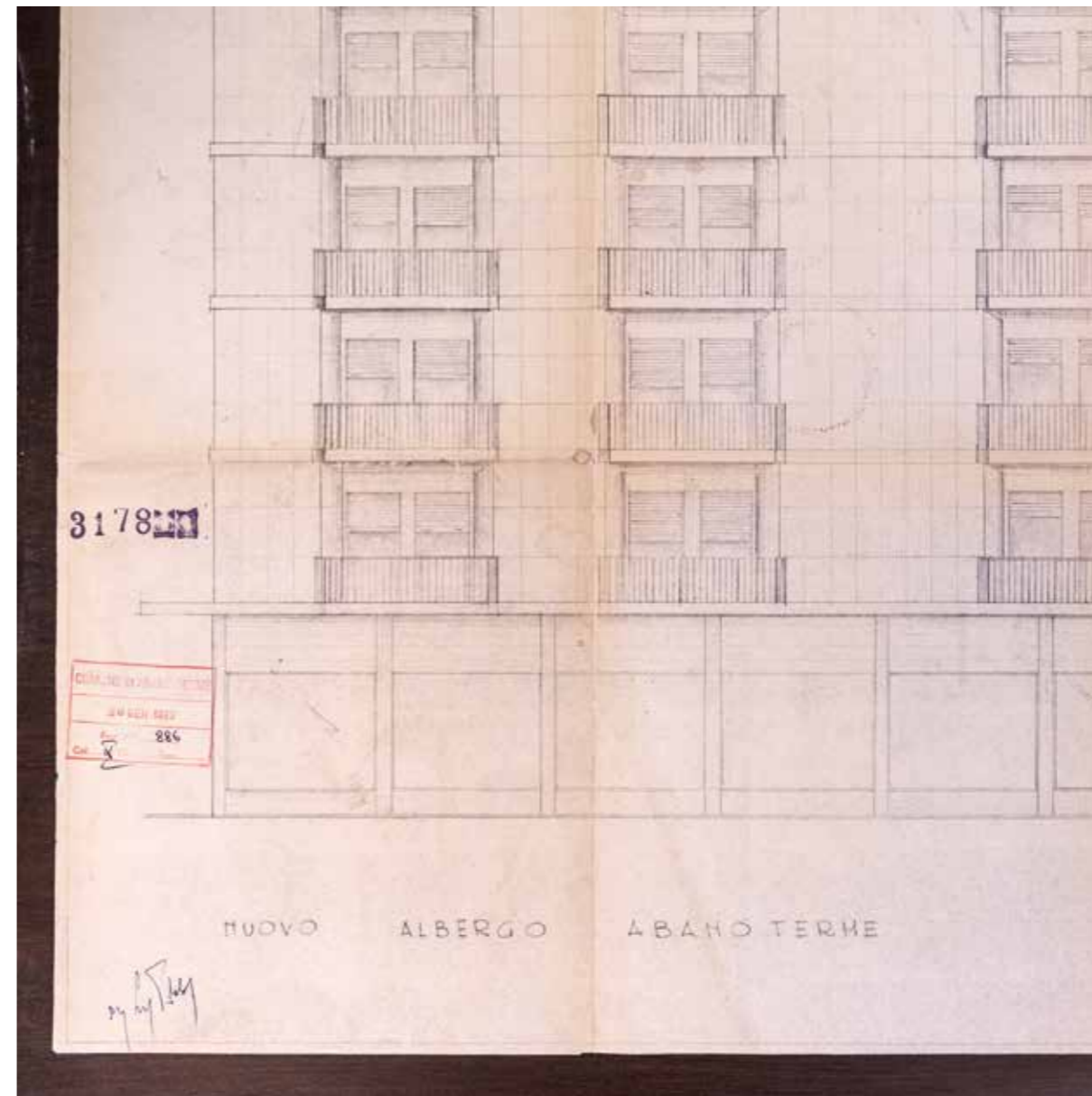


Un prezioso sottopiatto creato per noi in esclusiva dalla Schönhuber Franchi: foglia oro e blu lapis
A precious charger plate created especially for us by Schönhuber Franchi: gold foil and lapis blue



20

Memoria e valori, famiglia e ospitalità: una mostra documentale per i 50 anni di storia dell'AbanoRitz
Memories and values, family and hospitality: a documentary exhibition for the first 50 years of the AbanoRitz hotel

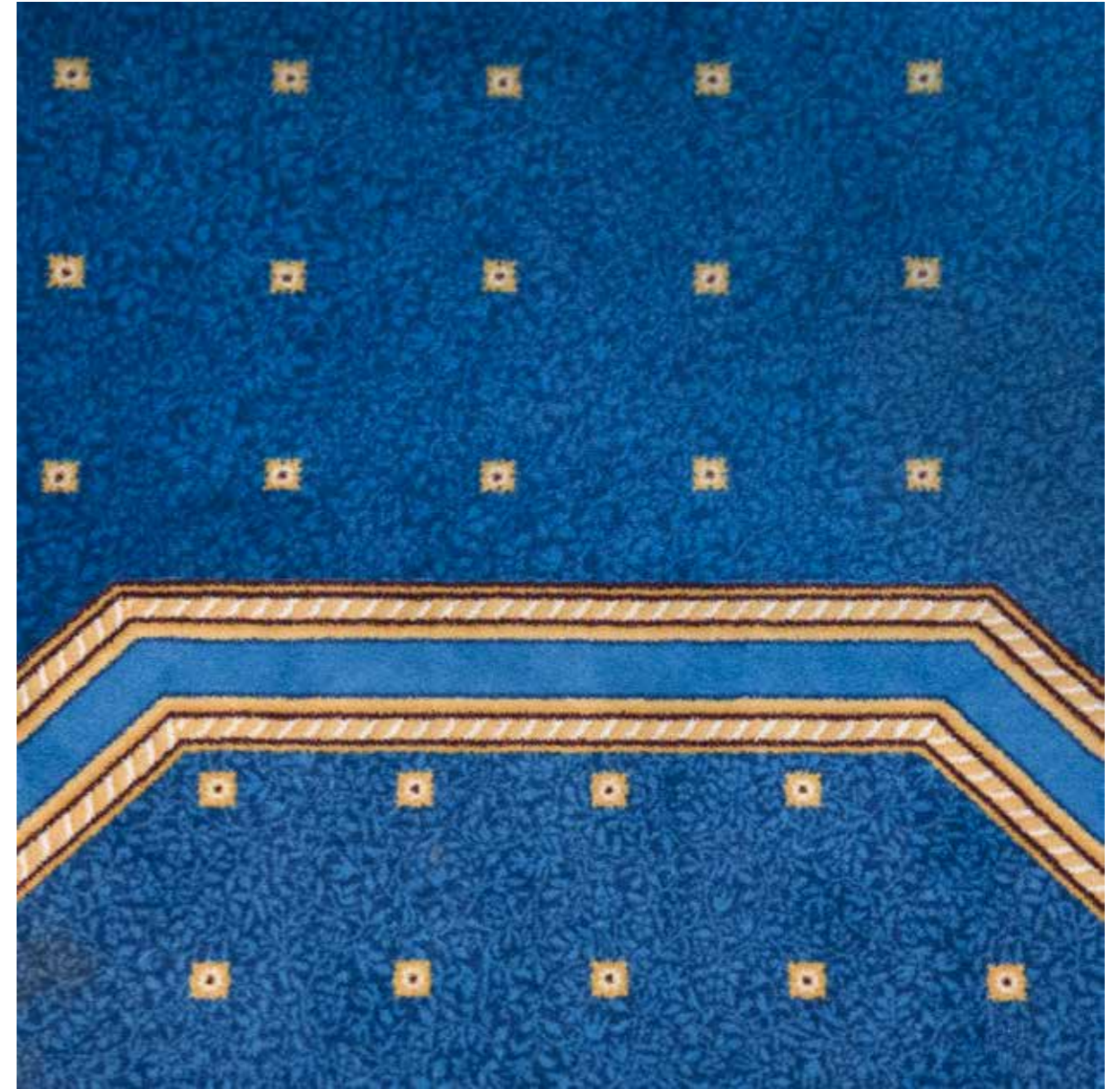


21

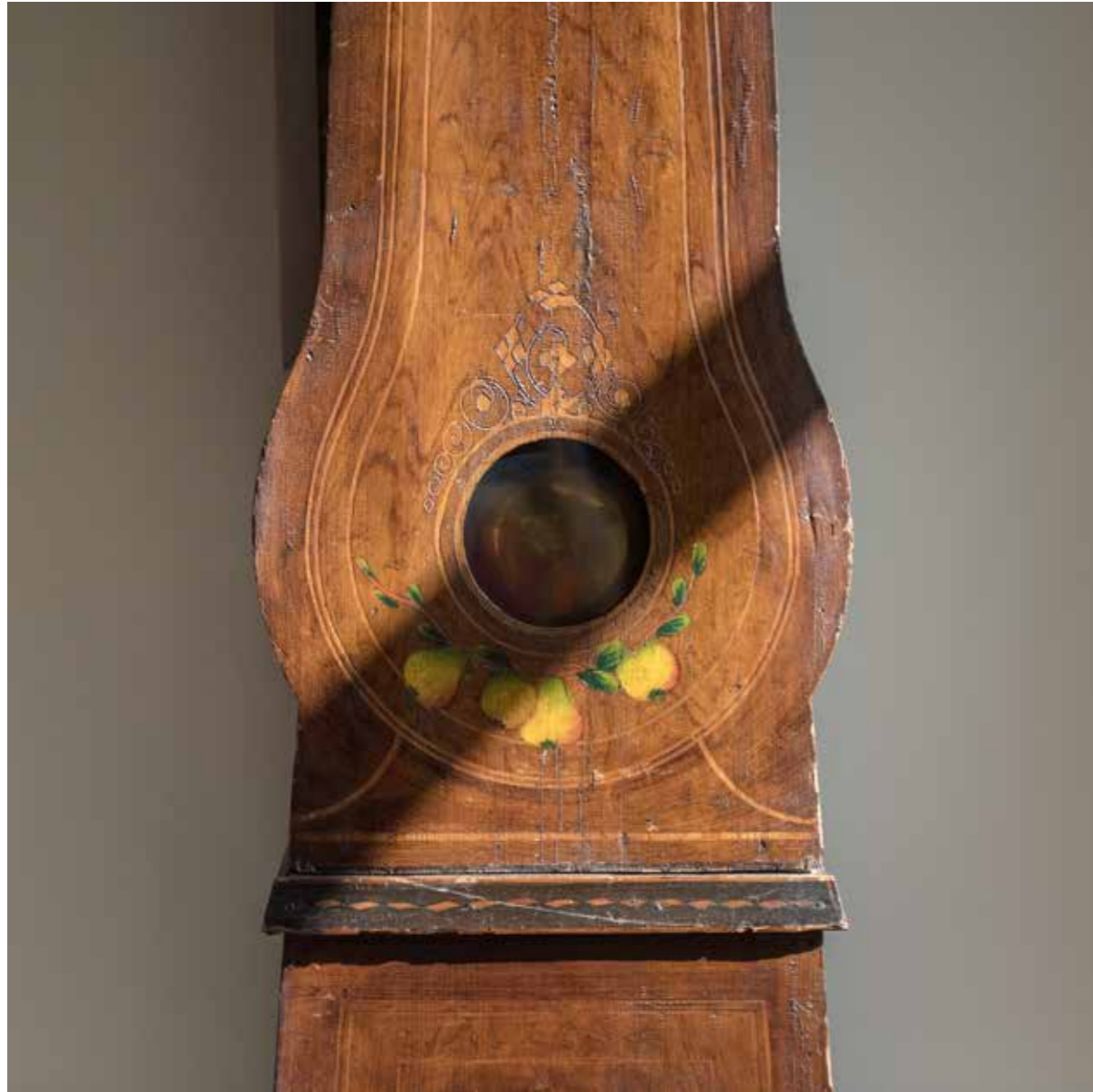
Progetti ingegneristici e progetti di vita: firma autografa dell'ing. Luigi Poletto
Engineering projects and life projects: the signature of Eng. Luigi Poletto



Quando il passato sorpassa la tradizione, diventa genialità
When the past overcomes tradition it becomes excellence



Passi delicati, suoni smorzati: neanche la moquette, dove c'è, è standard
Delicate steps, muffled sounds: not even the carpet, when is there, is standard



Il tempo per sé, il tempo ritrovato: una pendola antica in un angolo della hall
Time for ourselves, new-found time: an ancient pendulum clock in a corner of the hall



Riflessi: tende, tavolini, comode poltrone per indugiare in un sano otium senza sensi di colpa
Reflections: curtains, coffee tables, comfortable armchairs to indulge in a healthy otium without guilt



La febbre del sabato sera: dischi in vinile nel Midnight Vintage Club
Saturday night fever: vinyl records in our Midnight Vintage Club



Attraverso il vetro, il reparto per le cure termali: una medicina buona in un ambiente che accoglie e fa star bene
Through the glass, the SPA center: a good medicine in a space that welcomes and makes you feel good



Tessuti che invitano e accolgono: è la sala del buffet della prima colazione
Fabrics that invite and welcome: it is the breakfast buffet room



La scelta curata e la sensibilità per i materiali da sempre conferiscono all'hotel il suo stile unico
Accurate choices and a keen sensibility for the materials give the hotel its unique style



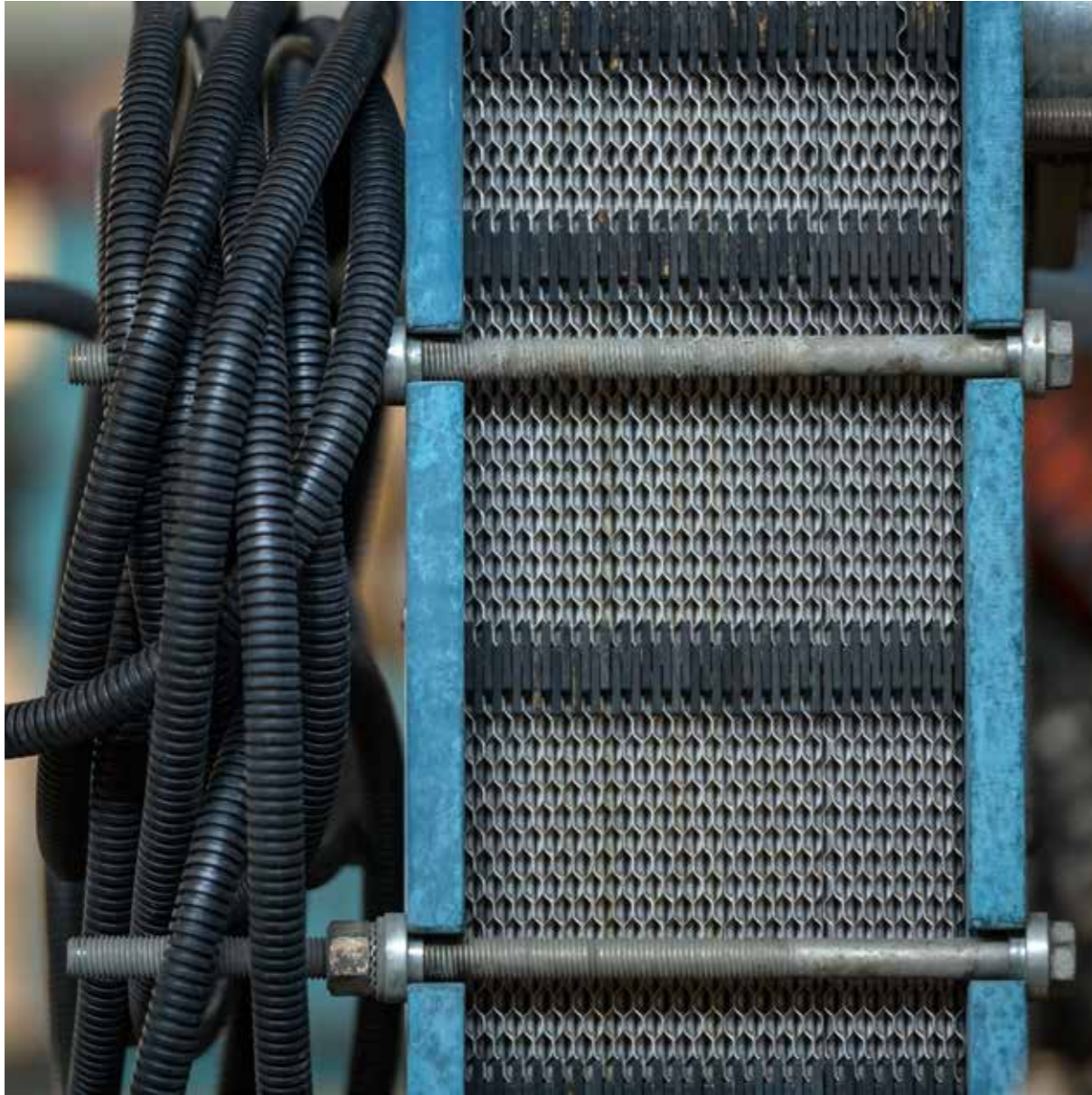
30

Velluto rosso teatro per una hall che è spesso palcoscenico
Theatre's red velvet for a hall that is often a stage



31

Tessuti che avvolgono e decorano, tende che offrono privacy e tranquillità
Fabrics that wrap up and decorate, curtains that offer privacy and tranquility



Scambiatori: termalismo e tecnologia
Exchangers: thermalism and technology



Scambiatori: termalismo e geotermia
Exchangers: thermalism and geothermal heat



Marna argillosa prelevata dal laghetto di Lispida che matura diventando fango DOC
Clay marl from the Lispida lake that matures and becomes DOC mud

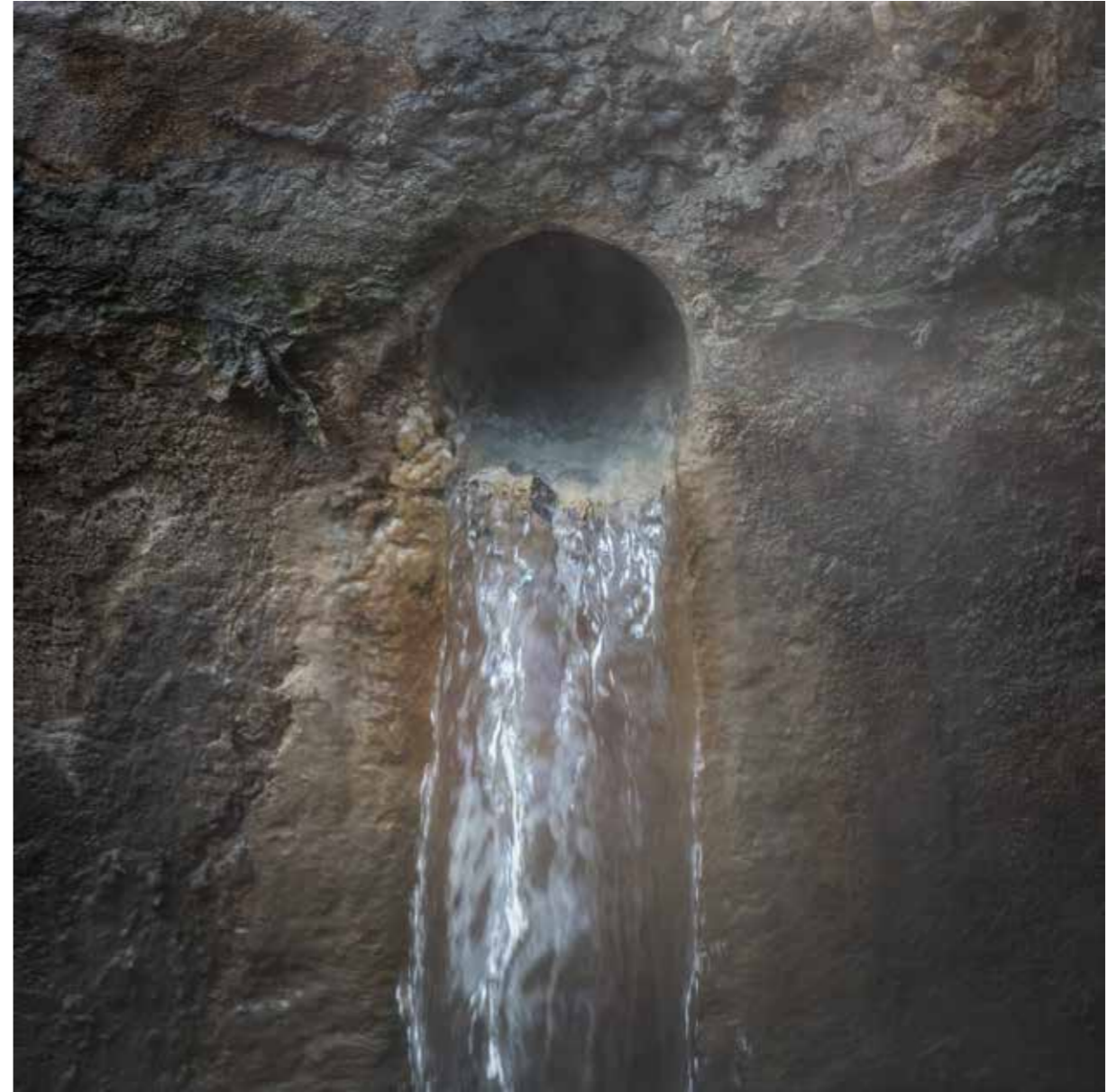


Canapa e cotone: tessuti naturali per una medicina naturale
Hemp and cotton: natural fibers for a natural medicine



36

Vasche termali dove maturano alghe (ETS-03 ETS-05 ETS-08), uniche e originali con brevetto europeo
Thermal tanks in which weeds (ETS-03 ETS-05 ETS-08) matures, unique and original with a European patent



37

Acqua madre sotterranea che sgorga a bocca di pozzo a 87°
Underground mother-water that pours from our well at 87°



Terra ricca e acqua viva: la forza degli elementi primigeni nella nostra SPA
Rich soil and lively water: the strength of the primordial elements in our SPA



Teli di canapa e cotone, impacchi di argilla bio termale per un cocoon straordinario
Hemp and cotton cloths, bio-thermal clay compresses for an extraordinary cocoon



Biancheria, letti, camere, soprattutto persone e ospiti: oltre 50.000 presenze in un anno da tutto il mondo
Linen, beds, rooms but above all people and guests: more than 50.000 presences in a year from all over the world



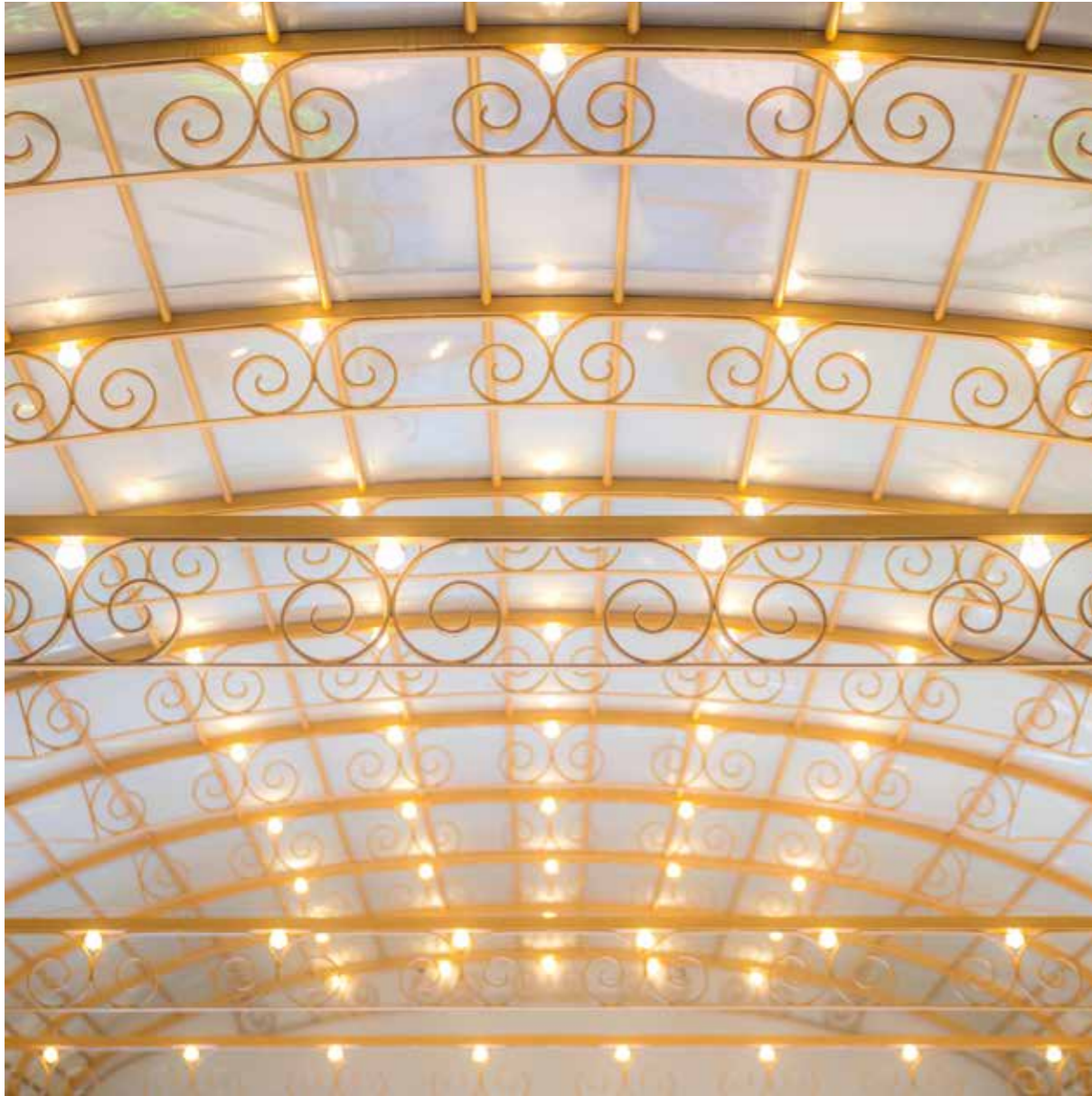
Lavanderia e guardaroba, la vera ricchezza dell'hotel sono le persone: 67 collaboratori, per una qualità del servizio che fa la differenza
Laundry and cloakroom, the real treasure of the hotel is the people: 67 co-workers for a quality of the service that stands out



Un lampadario Ca' Rezzonico originale illumina un'affascinante sala concerto
An original Ca' Rezzonico chandelier lights up a charming concert room



Contrasti: il tetto di una preziosa e antica sala veneziana è disegnato da Made514, artista e writer quarantenne
Contrasts: the roof of a precious and antique venetian room is designed by Made514, 40-year old street artist and writer



44

La pensilina dell'hotel, le vetrate aperte, le porte come braccia spalancate: un invito a entrare nel mondo dell'AbanoRitz
The platform roof of the hotel, open glass doors like welcoming arms: an invitation to enter the world of the AbanoRitz



45

Fazzoletti di luce e gessi decorativi per il soffitto del White Gloves Restaurant
Light "tissues" and ornamental plasters for the ceiling of the White Glove Restaurant



Legno antico e colori delicati: un soffitto a cassettoni da lasciare senza fiato
Antique wood and delicate colors: a coffered ceiling that leaves you breathless



Campanello inglese del 1920: ospitalità e accoglienza non sono solo mestiere e professionalità, ma soprattutto passione e cortesia
A 1920s English bell: hospitality and reception are not only profession and expertise, but above all passion and courtesy



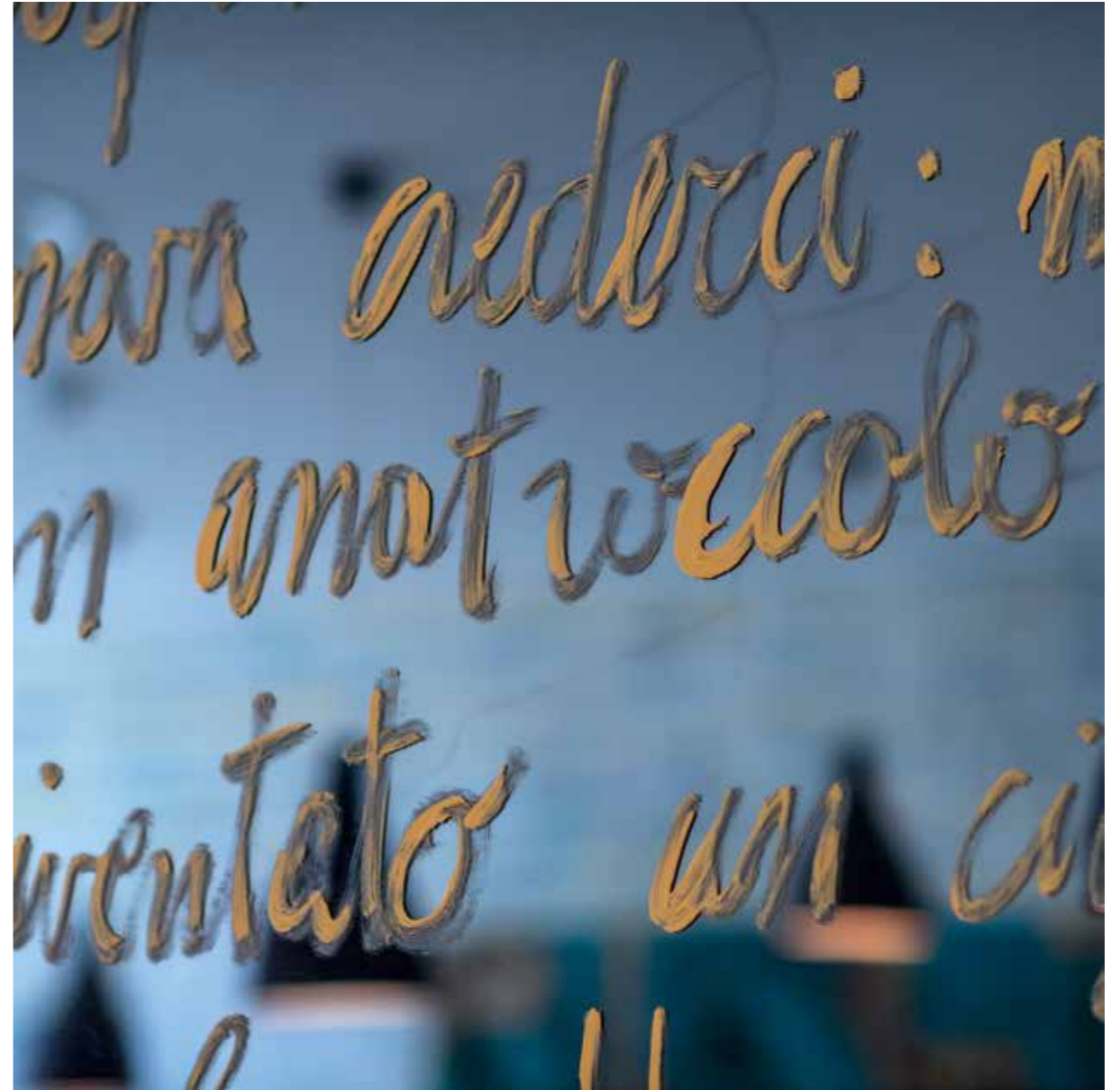
Testimonianze di un passato che è valore assoluto, perché crediamo che non ci sia futuro senza passato
Proofs of a past that is of utter value, because we believe that without past there could not be any future



Un embasse: l'eleganza non è ostentazione ed opulenza, ma equilibrio e armonia
An embasse: elegance is not display or opulence, but balance and harmony



Un ristorante vintage à la carte: di cibo e altre storie...
A small à la carte vintage restaurant: of food and other stories...



Il Brutto Anatroccolo: un ristorante per gli amici e per chi si ama; una favola che crea l'atmosfera
The Ugly Duckling: a restaurant for friends and lovers; a fairy tale that creates an ambience



52

Le camere non sono standard ma classiche e tradizionali, declinate secondo le diverse esigenze ed aspettative... N.B.: special rooms!
Rooms are not standard but classic and traditional, adjusted to different needs and expectations... N.B.: special rooms!



53

Neverending story al 5° piano: 8 stanze tutte diverse, atmosfere inaspettate ed estrema creatività
Neverending story on the 5th floor: 8 rooms, each one different from the others, unexpected ambiances and exceptional creativity



54

Un termosifone come un pezzo d'arte: stanza 514
A radiator as an art piece: room 514



55

Jeans riciclati e soluzioni sorprendenti: stanza 510
Recycled jeans and surprising solutions: room 510



Riciclo creativo, per un arredamento che sia etico e funzionale: non riusciamo proprio ad essere seriali!
Creative recycle, for furnishings both ethical and practical: indeed, we cannot be standard!



Un oggetto fatto a mano è ancor più unico e prezioso perchè porta una storia con sé
A handmade object is even more unique and precious because it carries a story with itself



58

Chiamatelo vecchio, vintage o retrò: a noi piace far rivivere il passato con un tocco di creatività... All'ultimo piano
Call it old, vintage or retro: we like to make the past live again with a touch of creativity... On the last floor



59

Un'esplosione di colori, un puzzle psichedelico
An explosion of colors, a psychedelic puzzle



Una raccolta di bottiglie muranesi in vetro soffiato e satinato nella suite design
A collection of Muranesi glass-blown frosted bottles in the design suite



Design room, ma solo Made in Italy: uno stile, il nostro, fatto di scelte sensibili e attente ai diversi dettagli
Design room, but only Made in Italy: a style, our style, made of accurate choices that pay attention to the details



62

Nella toilette della hall mattonelle solo Vietri, ma soprattutto niente sbuffi d'aria o carta a strappo: noi scegliamo gli asciugamani di stoffa
In the hall toilette only Vietri tiles, but most of all no air dryers or tearing paper: we choose cloth hand towels



63

I 16 camerini del reparto cure termali hanno vasche e docce firmate Bisazza
The 16 cabins of the SPA center have tubs and showers made by Bisazza



Un piacere: a piedi nudi sulla moquette... Ma ci sono camere anche senza!
A pleasure: barefoot on the carpet... But there are also rooms without it!



Testiera "filippetto" per alcune nostre camere che hanno un letto king size
"Filippetto" headboard for some of our rooms with a king size bed



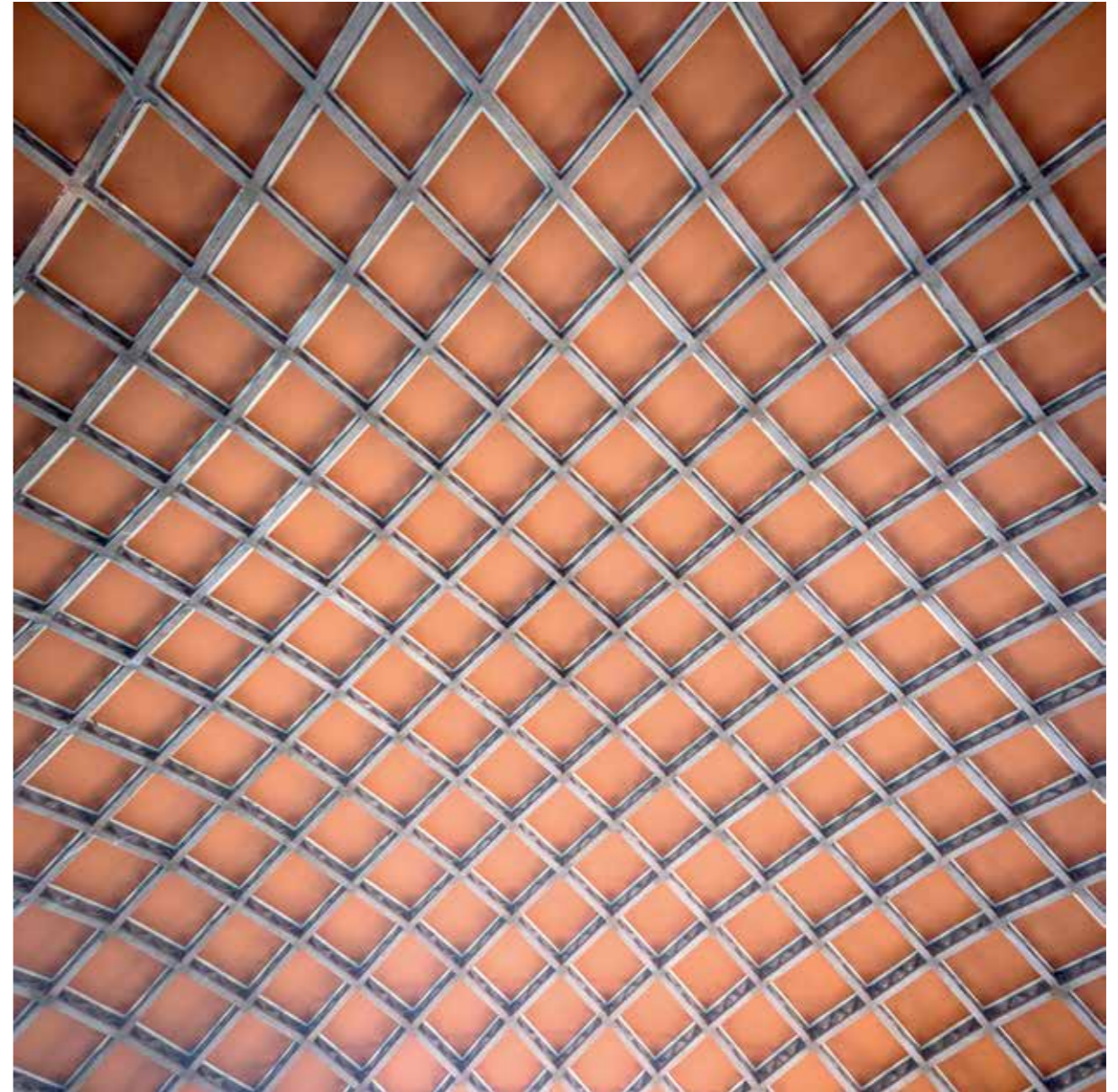
Un pezzo davvero pregiato e unico, questo carrello per le carni:
all'entrata del ristorante è un invito alla buona tavola e ad un servizio a guéridon
Really a refined and unique piece, this meat cart:
at the entrance of the restaurant is an invitation to good eating and a guéridon service



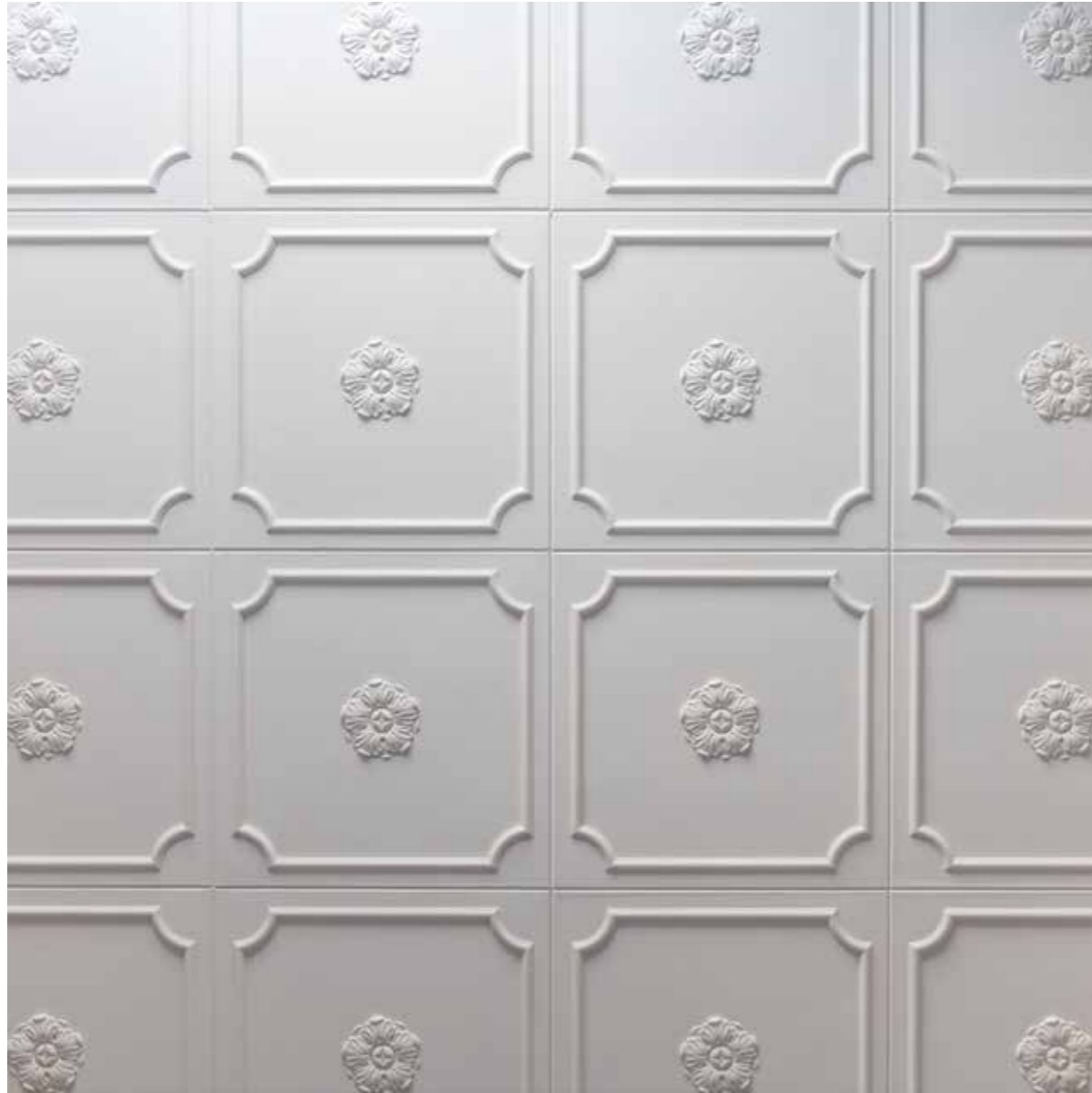
Una cucina che lavora con passione, uno staff che cura i dettagli facendo attenzione alle nuove tendenze,
senza dimenticare la tradizione italiana per un menù dai sapori autentici
A kitchen that works with passion, a staff that pays attention to the details and the new trends,
without forgetting the Italian tradition for a menu made of authentic flavors



Una piscina semiolimpionica aperta dalle 8 alle 23... per nuotare!
A semi-olympic pool open from 8am to 11pm... for swimming!



Un soffitto di grande impatto quello della piscina, con volte in cemento armato, ispirato al grande ingegnere Nervi
The pool's ceiling has a strong effect, with its reinforced concrete vault inspired by the great engineer Nervi



70

Solo eleganti gessi per il soffitto della nostra area termale, per un ambiente in cui parte della cura è sentirsi accolti e coccolati
Only elegant plasters for the ceiling of our SPA center, for a place where feeling welcomed and cuddled is part of the cure



71

Una vacanza ti salva! L'AbanoRitz non è un luogo di passaggio ma un approdo
A holiday saves you! The AbanoRitz is not a place of transit but a destination



ABANO RITZ

THERMAE & WELLNESS HOTEL

35031 Abano Terme
Padova - Italy
Via Monteortone, 19

Booking: +39 049 8633 444
Tel: +39 049 86 33 100
Fax +39 049 66 75 49

abanoritz@abanoritz.it
www.abanoritz.it